



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 December 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Девятнадцатая сессия

Пункты 2 и 7 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара

Организации Объединенных Наций

по правам человека и доклады

Управления Верховного комиссара

и Генерального секретаря

Положение в области прав человека

в Палестине и на других оккупированных

арабских территориях

Права человека на оккупированных сирийских Голанах

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 16/17 Совета по правам человека, в которой Совет просил Генерального секретаря представить Совету на его девятнадцатой сессии доклад по вопросу об осуществлении этой резолюции.

I. Введение

1. В своей резолюции 16/17 Совет по правам человека призвал Израиль выполнять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Совета по правам человека, в особенности резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет Безопасности, среди прочего, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет юридической силы в международном плане, и потребовал, чтобы Израиль немедленно отменил свое решение. Совет по правам человека также просил Генерального секретаря довести резолюцию 16/17 до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, международных и региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций, обеспечить ее возможно более широкое распространение и представить доклад по этому вопросу Совету на его девятнадцатой сессии.

II. Осуществление резолюции 16/17 Совета по правам человека

2. 1 ноября 2011 года Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) от имени Генерального секретаря направило правительству Израиля вербальную ноту, в которой со ссылкой на резолюцию 16/17 Совета по правам человека к правительству Израиля содержалась просьба представить информацию о любых шагах, которые были или будут предприняты для осуществления соответствующих положений этой резолюции. В ответ на эту просьбу никакого ответа получено не было.

3. Кроме того, 1 ноября 2011 года УВКПЧ от имени Генерального секретаря направило всем постоянным представительствам вербальную ноту, в которой оно обратило их внимание на резолюцию 16/17 Совета по правам человека и просило правительства государств-членов представить информацию о любых шагах, которые были или будут предприняты для осуществления соответствующих положений резолюции. Ответы на вербальную ноту поступили от постоянных представительств Сирийской Арабской Республики и Алжира.

4. В своем ответе от 14 ноября 2011 года правительство Сирийской Арабской Республики с сожалением отметило, что, несмотря на неоднократные просьбы международного сообщества о полном уходе Израиля с сирийских Голан, Израиль по-прежнему оккупирует Голаны, осуществляет ежедневные репрессивные действия в отношении населения Голан и продолжает безнаказанно совершать вопиющие нарушения норм международного права. Сирийская Арабская Республика заявила, что в резолюции 65/18 Генеральной Ассамблеи подтверждается невыполнение Израилем требования об уходе с сирийских Голан и игнорирование им резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. В резолюции 65/18 Генеральная Ассамблея заявила, что аннексия Израилем сирийских Голан в 1981 году и последующие попытки Израиля навязать свои законы, гражданство и управление на сирийских Голанах являются недействительными, не имеют никакой юридической силы и подлежат

отмене. Сирийская Арабская Республика отметила, что после 44 лет израильской оккупации и вопреки международным резолюциям и требованиям международного сообщества Израиль по-прежнему игнорирует эти требования и резолюции. Сирийская Арабская Республика подтвердила свое намерение продолжать работать и сотрудничать с Организацией Объединенных Наций с целью положить конец этой оккупации. Исходя из этого понимания, Сирийская Арабская Республика заявила, что резолюции Организации Объединенных Наций по-прежнему представляют собой основу для справедливого и всеобъемлющего урегулирования проблем на Ближнем Востоке. Согласно вербальной ноте президент Башар Асад неоднократно заявлял, что Сирийская Арабская Республика готова возобновить мирные переговоры на той же основе, на которой был начат Мадридский мирный процесс в 1991 году. Отмечалось также, что Сирийская Арабская Республика заявляла на всех международных форумах о своей полной приверженности выполнению соответствующих международных резолюций и призывала к их осуществлению, в частности резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 497 (1981) Совета Безопасности, а также призывала к осуществлению принципа «земля в обмен на мир» в целях обеспечения полного ухода Израиля со всех оккупированных сирийских Голан к линии по состоянию на 4 июня 1967 года.

5. В своей вербальной ноте правительство Сирийской Арабской Республики решительно осудило совершенные Израилем убийства мирных демонстрантов, которые пытались напомнить международному сообществу о своем праве на возвращение на родную землю после четырех десятилетий оккупации. Сирийская Арабская Республика отметила инцидент, имевший место 5 июня 2011 года, когда израильские военнослужащие открыли огонь по сирийским и палестинским мирным жителям, собравшимся на демонстрацию в память о дне "Наксы" на сирийской стороне линии прекращения огня, в результате чего 23 человека были убиты, а 350 получили ранения. Сирийская Арабская Республика также отметила, что подобные преступления были совершены 15 мая 2011 года в годовщину дня "Накбы" вблизи линии прекращения огня, отделяющей оккупированные Голаны. Она заявила, что израильские войска применяли боевые патроны для разгона мирных демонстрантов, в результате чего 15 из них погибли, а десятки получили ранения.

6. В своей вербальной ноте правительство Сирийской Арабской Республики осудило строительство Израилем разделительной стены вблизи от линии прекращения огня на подступах к оккупированной деревне Маджаль Шамс, а также проводимые Израилем кампании по поощрению строительства поселений на оккупированных Голанах, последняя из которых, проведенная в декабре 2010 года под лозунгом "Приезжайте на Голаны", преследовала цель побудить еще больше израильских семей переселиться на Голаны. Оно выразило сожаление по поводу строительства в сотрудничестве с экстремистами из поселения Йонатан новой туристической деревни около поселения Итам. Правительство Сирийской Арабской Республики осудило прибытие новых поселенцев на Голаны в так называемые "туристические городки" в районе Батиха в южной части оккупированных Голан, в частности в районе, известном как Таль ас-Саядин на восточном побережье Тивериадского озера. Оно осудило организацию международными еврейскими организациями туристических поездок на Голаны, а также поощрение строительства поселений и развития инфраструктуры для их обслуживания. Оно отметило, что эти действия недвусмысленно свидетельствуют о том, что Израиль не стремится к миру и игнорирует резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

7. Правительство Сирийской Арабской Республики осудило распределение продукции из оккупированных сирийских Голан Постоянным представителем Израиля при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и подчеркнуло, что такое поведение представляет собой вопиющее нарушение резолюции 497 (1981) Совета Безопасности и резолюции 65/179 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной "Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами".

8. В своей вербальной ноте правительство Сирийской Арабской Республики выразило сожаление в связи с тем, что в декабре 2010 года Израиль узурпировал контроль над источниками воды на оккупированных Голанах для того, чтобы снабжать водой только израильских поселенцев, в результате чего живущие на Голанах сирийцы, для которых единственными источниками средств к существованию являются сельское хозяйство и рыбный промысел, понесли финансовые потери в размере более чем 20 млн. долл. США. Правительство Сирийской Арабской Республики считает, что эти действия являются намеренным нарушением прав человека проживающих на Голанах сирийцев и представляют собой нарушение пункта 7 резолюции 465 (1980) Совета Безопасности, в котором сформулирован призыв обеспечить охрану природных ресурсов на оккупированных территориях, в том числе водных ресурсов, а также пункта 5 этой резолюции, в котором Советом было определено, что все меры, принимаемые Израилем по изменению физического характера, демографического состава, организационной структуры или статуса палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, или любой их части, не имеют законной силы и что политика и практика Израиля по расселению групп своего населения и новых иммигрантов на этих территориях являются грубым нарушением четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, а также представляют собой серьезное препятствие на пути достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

9. В своей вербальной ноте правительство Сирийской Арабской Республики отвергло решение израильского кнессета от 22 октября 2010 года, предписывающее необходимость проведения референдума при заключении любого соглашения, предусматривающего уход Израиля с оккупированных сирийских Голан и из Восточного Иерусалима, и требующее для осуществления такого ухода получения поддержки более 80% израильтян. Оно охарактеризовало это решение как нарушение и демонстративное попрание норм международного права, устанавливающих, что территория не может быть приобретена силой, а также как несовместимое с положениями резолюции 497 (1981) Совета Безопасности.

10. В своей вербальной ноте правительство Сирийской Арабской Республики вновь обратилось к Генеральному секретарю, Председателю Генеральной Ассамблеи, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, Председателю Совета по правам человека и Председателю Международного комитета Красного Креста с просьбой оказать давление на Израиль с тем, чтобы обеспечить в израильских тюрьмах более гуманные медико-санитарные условия содержания сирийских заключенных. Оно также отвергло решения суда, устроенного израильскими оккупационными властями над сирийскими гражданами – Маджидом Шаиром, который был приговорен к пяти с половиной годам тюремного заключения; его сыном Фидой, который был осужден на три года тюремного заключения; и Юсуфом Шамсом, который был

приговорен к пяти годам тюремного заключения. Правительство Сирийской Арабской Республики также обратило особое внимание на свою просьбу, адресованную вышеупомянутым международным субъектам, оказать давление на Израиль и заставить его отменить принятое им решение о запрете поездок граждан из оккупированных сирийских Голан на свою родину – Сирийскую Арабскую Республику – через контрольно-пропускной пункт в Кунейтре, в том числе она касается принятого 5 июля 2011 года решения об отказе сирийскому студенту Раеку Шаалюну в разрешении вернуться на оккупированные Голаны, а также отказа позволить семье молодого сирийского студента Фараса Абу Салиха, находившегося на излечении в больничном учреждении, посетить его в течение трех дней в январе 2010 года. По мнению правительства Сирийской Арабской Республики, помимо причинения психологических и физических страданий сирийским гражданам, эти действия также нарушают международное гуманитарное право. Сирийская Арабская Республика подчеркнула, что действия Израиля на оккупированных сирийских Голанах переходят все правовые и моральные границы. Правительство Сирийской Арабской Республики призвало международное сообщество принять все необходимые меры и оказать давление на Израиль, с тем чтобы заставить его выполнять свои обязательства согласно международному праву.

11. В своей вербальной ноте от 18 ноября 2011 года Постоянное представительство Алжира подчеркнуло, что его позиция по вопросу об оккупированных Голанах и двум связанным с ним аспектам – восстановлению суверенитета Сирии над оккупированными Голанами и положением в области прав человека – соответствует принципам международного права и соответствующим международным нормам. В своей вербальной ноте Алжир заявил, что все законодательные и административные меры и действия, которые принял или примет Израиль с целью изменения физического характера и юридического статуса оккупированных сирийских Голан, являются недействительными, представляют собой вопиющее нарушение международного права и Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и не имеют юридической силы. Правительство Алжира напомнило, что на многих форумах и международных встречах оно выразило свое осуждение оккупации Израилем арабских сирийских Голан. Оно потребовало вывода израильских сил с Голан и призвало к восстановлению суверенитета Сирии над этой оккупированной территорией. Оно считает, что урегулирование вопроса об оккупации Голан является необходимым условием для достижения справедливого и полного урегулирования арабо-израильского конфликта. Правительство Алжира не согласится ни на что иное, кроме возвращения всех оккупированных арабских территорий в Палестине, Сирийской Арабской Республике и Ливане. В связи с положением в области прав человека на оккупированных сирийских Голанах Алжир решительно осудил израильскую практику репрессий в отношении граждан Сирии, которые сопротивляются оккупации и пытаются сохранить свою арабскую самобытность. Алжир напомнил, что он поддержал многие резолюции Лиги арабских государств, осуждающие практику Израиля и вопиющие нарушения им прав человека, и просил Совет Безопасности и Совет по правам человека гарантировать соблюдение Израилем четвертой Женевской конвенции и Международного пакта о гражданских и политических правах, включая право сирийцев на посещение родственников.